

Typing in Mwango (𐑃𐑄𐑅) Script

The Mwangwego script keyboard (𐑃𐑄𐑅) is an experimental keyboard that supports the typing of the Mwangwego script using a standard QWERTY style keyboard. The keyboard requires the included “*Mwangwego Book*” font which in turn encodes the script in the provisional encoding for Unicode 19. Please be aware that any documents created using this keyboard could become obsolete if the Unicode codepoint assignments change.

Basic typing: **aba** becomes: 𐑃𐑄

kalata becomes: 𐑃𐑄𐑅

The keyboard uses some capital (uppercase) letters to type Misisi letters. For example:

𐑃 = 𐑃 𐑄 = 𐑄

𐑅 = 𐑅 𐑆 = 𐑆

𐑇 = 𐑇 𐑈 = 𐑈

See the complete typing table at the end of the manual for all examples.

Misiri

Like the Misisi, Masiri vowels can be typed by sound in the way they sound in the Latin alphabet. For example:

ba ⇨ 𐑃


be ⇨ 𐑄






















bi ⇨ 𐑅

bo ⇨ 𐑆

bu ⇨ 𐑇























Mutuyo

The Mutuyo are typed by using the number row (top row) of a keyboard starting from the key for 1 up to the  key. With practice this approach will become more natural.

Name	Mutuyo	Key	Example
MYU		1	Zi3ko ⇒ 
MI		2	tikabe2 ⇒ 
NI		3	da3lama ⇒ 
HI		4	ko4do3we ⇒ 
WAYA		5	sa3be5 ⇒ 
WAYA BELOW		6	cakuda5 ⇒ 
SISA		7	ti7ma ⇒ 
MURA		8	bite8ni ⇒ 
MULA		9	ba9ta3ya ⇒ 
PEWA		0	ba0bate ⇒ 
TUMBA		-	bi-ti ⇒ 
KWANTHU		=	te=go ⇒ 

Mituyo (Stacked Mutuyo)

Mituyo are Mutuyo stacked together. Each Mutuyo can be typed by their assigned key in a top to bottom order.

Name	Mituyo	Key	Example
MY		1	k1 ⇒ 
MYU-HI		13	k13 ⇒ 
MYU-NI-HI		134	k134 ⇒ 
MYU-NI-HI-WAYA		1345	k1345 ⇒ 
MI		2	d2 ⇒ 
MI-HI		24	d24 ⇒ 
MI-HI-WAYA		245	d245 ⇒ 
NI-HI		34	c34 ⇒ 
NI-HI-WAYA		345	c345 ⇒ 
SISA-NI		73	m73 ⇒ 
SISA-NI-HI		734	m734 ⇒ 

Mwangwego Typing Table

Key		e	i	o	u	IPA
a	Ɑ	Ɱ	Ɐ	Ɒ	ⱱ	/vowel/
b	Ⱳ	ⱳ	ⱴ	Ⱶ	ⱶ	/b/
c	ⱸ	ⱹ	ⱺ	ⱻ	ⱼ	/tʃ/
d	ⱼ	ⱽ	Ȿ	Ɀ	⳵	/d/
f	Ɀ	Ⲁ	ⲁ	Ⲃ	ⲃ	/f/
g	Ⲅ	ⲅ	Ⲇ	ⲇ	Ⲉ	/g/
G	Ⲩ	ⲩ	Ⲫ	ⲫ	Ⲭ	/ɣ/
h	Ⲯ	ⲯ	Ⲱ	ⲱ	Ⲳ	/h/
j	Ɑ	Ɱ	Ɐ	Ɒ	ⱱ	/dʒ/
J	Ⲅ	ⲅ	Ⲇ	ⲇ	Ⲉ	/ʒ/
k	Ⲓ	ⲓ	Ⲕ	ⲕ	Ⲗ	/k/
l	Ⲙ	ⲙ	Ⲏ	ⲏ	Ⲑ	/l/
m	Ⲕ	ⲕ	Ⲍ	ⲍ	Ⲏ	/m/
n	Ⱳ	ⱳ	ⱴ	Ⱶ	ⱶ	/n/
N	Ⲙ	ⲙ	Ⲏ	ⲏ	Ⲑ	/ɲ/
p	Ⲓ	ⲓ	Ⲕ	ⲕ	Ⲗ	/p/
r	Ⲓ	ⲓ	Ⲕ	ⲕ	Ⲗ	/r/
s	Ⲕ	ⲕ	Ⲍ	ⲍ	Ⲏ	/s/
S	Ⲕ	ⲕ	Ⲍ	ⲍ	Ⲏ	/ʃ/
t	Ⲓ	ⲓ	Ⲕ	ⲕ	Ⲗ	/t/
tt	Ⲓ	ⲓ	Ⲕ	ⲕ	Ⲗ	/ts/
P	Ⲅ	ⲅ	Ⲇ	ⲇ	Ⲉ	/p'/
v	Ⲓ	ⲓ	Ⲕ	ⲕ	Ⲗ	/v/
w	Ⲕ	ⲕ	Ⲍ	ⲍ	Ⲏ	/w/
y	Ⲕ	ⲕ	Ⲍ	ⲍ	Ⲏ	/j/
z	Ⲓ	ⲓ	Ⲕ	ⲕ	Ⲗ	/z/
Z	Ⲓ	ⲓ	Ⲕ	ⲕ	Ⲗ	/dz/
D	Ⲓ	ⲓ	Ⲕ	ⲕ	Ⲗ	/dɬ/
H	Ⲓ	ⲓ	Ⲕ	ⲕ	Ⲗ	/ɬ/
x	Ⲓ	ⲓ	Ⲕ	ⲕ	Ⲗ	/ɬ/
q	Ⲓ	ⲓ	Ⲕ	ⲕ	Ⲗ	/!/
T	Ⲓ	ⲓ	Ⲕ	ⲕ	Ⲗ	/ð/